



Cremation: a translation by Valerie Miles



Translator Valerie Miles presents “Cremation” (New Directions, 2021), the English edition of “Crematorio,” the masterpiece from one of the most beloved Spanish authors, Rafael Chirbes.

ABOUT THE BOOK

An overflowing, mesmeric masterpiece about greed from one of the most remarkable authors on the Spanish scene.

—*The Guardian*

Along the Mediterranean coastline of Spain, real-estate developers scramble to transform the once pastoral landscape into tourist resorts, nightclubs, and beachfront properties with lavish bars and pools. The booming post-Franco years have left everything up for grabs.

Cremation opens with the death of Matías, a paterfamilias who had rejected all of these changes and whose passing sets off a chain reaction, uncovering a past that had been buried for years, and leading those closest to him to question the paths they’ve chosen.

Cremation explores the coked-up champagne fizz of luxurious parties shadowed by underworlds of political corruption, prostitution, and ruthless financial speculation. The novel enters that melancholy ouroboros of capitalist greed that led to the financial crash.

ABOUT VALERIE MILES

LITERATURE
DALLAS

Tue, December 07, 2021

Venue

The Wild Detectives, 314 West Eighth Street, Dallas, TX 75208

[View map](#)

Admission

Free, [RSVP required](#).

More information

[The Wild Detectives](#)

Credits

Presented by The Wild Detectives with the support of the Cultural Office of the Embassy of Spain in Washington, D.C.



Valerie Miles is a publisher, writer, translator and the co-founder of *Granta en español*. She is known for promoting Spanish and Latin American literature and their translation in the English-speaking world, at the same time as bringing American and British authors to Spain and Latin America for the first time, working with main publishing houses on the sector.

She is currently the co-director of *Granta en español* and *The New York Review of Books* in its Spanish translation. The Roberto Bolaño estate allowed her rare access to the archives to curate the first exhibition of his work, *Archivo Bolaño 1977-2003*, which opened at the Center for Contemporary Culture in Barcelona in 2012. In addition, she is a professor in the post-graduate program for literary translation at the Pompeu Fabra University in Barcelona.